

DistanceMaster Compact Pro



DE 04

EN 12

NL 20

DA 28

FR 36

ES 44

IT 52

PL

FI

PT

SV

NO

TR

RU

UK

CS

ET

RO

BG

EL

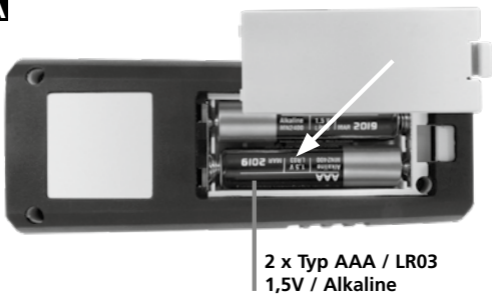


Laserliner

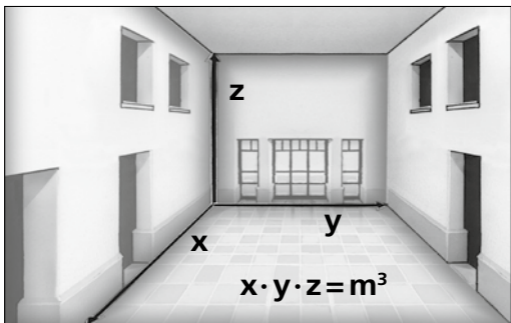
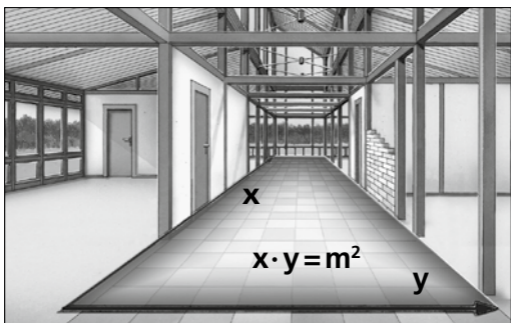
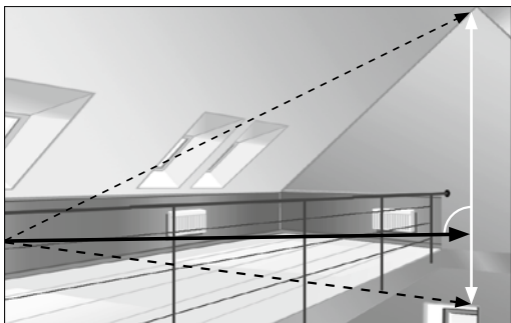
Laserliner



A



DistanceMaster Compact Pro





Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Funktion / Verwendung

Laser-Entfernungsmesser mit Farbdisplay

- Messen von Längen, Flächen und Volumen
- Digital Connection-Schnittstelle zur Übertragung der Messdaten
- Funktion zur Winkelmessung
- Min/Max-Funktion zur Bestimmung von diagonalen, waagerechten und senkrechten Strecken

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind nicht gestattet, dabei erlischt die Zulassung und die Sicherheitsspezifikation.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder die Batterieladung schwach ist.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Benutzung des Gerätes.

Sicherheitshinweise

Umgang mit Lasern der Klasse 2



Laserstrahlung!
Nicht in den Strahl blicken!
Laser Klasse 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Achtung: Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
- Den Laserstrahl nicht auf Personen richten.
- Falls Laserstrahlung der Klasse 2 ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen.
- Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig.
- Betrachten Sie den Laserstrahl oder die Reflektionen niemals mit optischen Geräten (Lupe, Mikroskop, Fernglas, ...).

Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

- Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein, welche durch die RED-Richtlinie 2014/53/EU abgedeckt wird.

DistanceMaster Compact Pro

- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.
- Bei einem Einsatz in der Nähe von hohen Spannungen oder unter hohen elektromagnetischen Wechselfeldern kann die Messgenauigkeit beeinflusst werden.

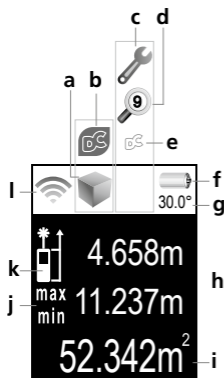
Sicherheitshinweise

Umgang mit RF-Funkstrahlung

- Das Messgerät ist mit einer Funkschnittstelle ausgestattet.
- Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit und Funkstrahlung gemäß RED-Richtlinie 2014/53/EU ein.
- Hiermit erklärt Umarex GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp DistanceMaster Compact Pro den wesentlichen Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der europäischen Richtlinie für Funkanlagen (Radio Equipment Richtlinie) 2014/53/EU (RED) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://laserliner.com/info?an=ACH>

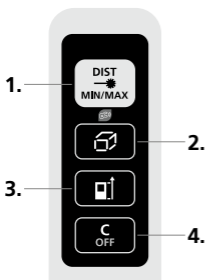
Einsetzen der Batterien (siehe Abbildung A)

Das Batteriefach öffnen und Batterien gemäß den Installationssymbolen einlegen. Dabei auf korrekte Polarität achten.



DISPLAY:

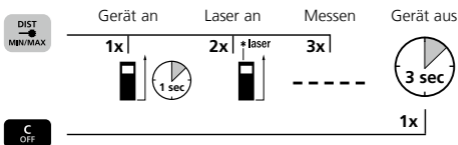
- a** Anzeige Länge / Fläche / Volumen / Winkelfunktion 1 + 2 + 3
- b** Digital Connection-Funktion
- c** Fehlfunktion / Service erforderlich
- d** Speicher
- e** Digital Connection-Funktion aktiviert
- f** Batteriesymbol
- g** Messwert Winkelfunktion
- h** Zwischenwerte / min/max-Werte
- i** Messwerte / Messergebnisse Einheit m / ft / inch / _ ' _"
- j** min/max-Dauermessung
- k** Messebene (Referenz) hinten / vorne
- l** Das Balkendiagramm zeigt an, wie gut die Reflexionsfläche zur Messung geeignet ist. Das ist besonders hilfreich bei Messungen auf weite Entfernungen, dunklen Oberflächen oder bei hellem Umgebungslicht.



TASTATUR:

1. AN / Messen / min/max-Dauermessung
2. Länge / Fläche / Volumen / Winkelfunktion 1 + 2 + 3 / Digital Connection-Funktion / Speicher
3. Messebene (Referenz) hinten / vorne / Messeinheit m / ft / inch / _ ' _ "/li>
- 4. AUS / Löschen der letzten Messwerte

Einschalten, Messen und Ausschalten:



Messeinheit umschalten:

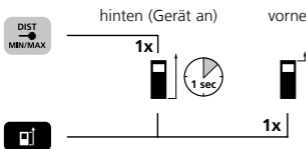
m / ft / inch / _ ' _ "



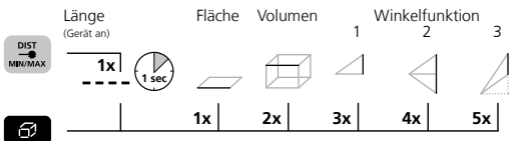
Löschen des letzten Messwertes:



Messebene (Referenz) umschalten:

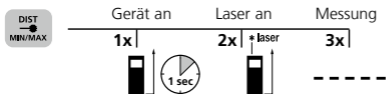


Messfunktionen umschalten:

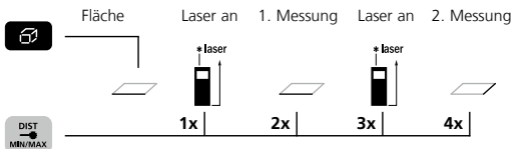


DistanceMaster Compact Pro

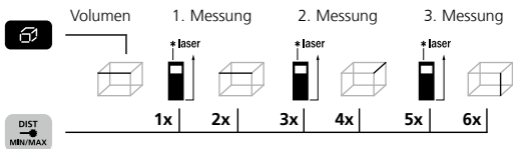
Längenmessung:



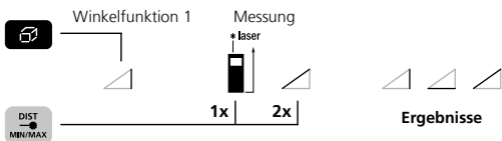
Flächenmessung:



Volumenmessung:

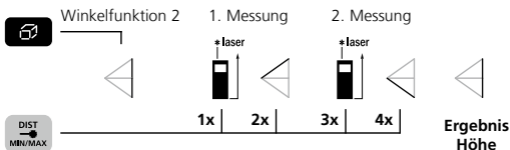


Winkelfunktion 1:



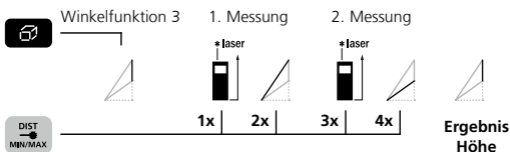
Die Messergebnisse werden durch den 360° Neigungssensor automatisch ermittelt.

Winkelfunktion 2:



Das Messergebnis wird durch den 360° Neigungssensor ermittelt.

Winkelfunktion 3:

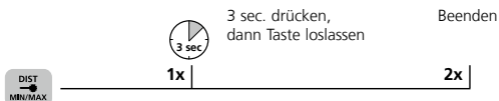


Das Messergebnis wird durch den 360° Neigungssensor ermittelt.



Winkelfunktion 1, 2 und 3: Die Rückseite des Gerätes dient als Bezugsfläche für die Messung von Winkeln.

min/max-Dauermessung:



Das LC-Display zeigt den größten Wert (max), den kleinsten Wert (min) und den aktuellen Wert an.

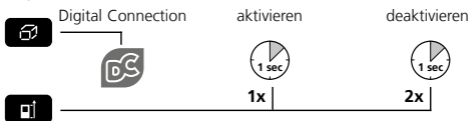
Datenübertragung

Das Gerät verfügt über eine Digital Connection, welche die Datenübertragung mittels Funktechnik zu mobilen Endgeräten mit Funkschnittstelle erlaubt (z.B. Smartphone, Tablet).

Die Systemvoraussetzung für eine Digital Connection finden Sie unter <http://laserliner.com/info?an=ble>

Das Gerät kann eine Funkverbindung mit Funkstandard IEEE 802.15.4 kompatiblen Geräten aufbauen. Der Funkstandard IEEE 802.15.4 ist ein Übertragungsprotokoll für Wireless Personal Area Networks (WPAN). Die Reichweite ist auf max. 10 m Entfernung vom Endgerät ausgelegt und hängt stark von den Umgebungsbedingungen, wie z.B. der Dicke und Zusammensetzung von Wänden, Funkstörquellen, sowie den Sende-/Empfangeigenschaften des Endgerätes, ab.

Digital Connection aktivieren / deaktivieren:



Das Digital Connection-Symbol erscheint nach Aktivierung im Display (e). Bei aktiver Funktion kann sich ein mobiles Endgerät mittels einer App mit dem Messgerät verbinden.

DistanceMaster Compact Pro

Applikation (App)

Zur Nutzung der Digital Connection wird eine App-likation benötigt. Diese können Sie in den entsprechenden Stores je nach Endgerät herunterladen:



Achten Sie darauf, dass die Funkschnittstelle des mobilen Endgerätes aktiviert ist.

Nach dem Start der Applikation und aktivierter Digital Connection kann eine Verbindung zwischen einem mobilem Endgerät und dem Messgerät hergestellt werden. Erkennt die Applikation mehrere aktive Messgeräte, wählen Sie das passende Messgerät aus.

Beim nächsten Start kann dieses Messgerät automatisch verbunden werden.

Speicher-Funktion:



oder



Gespeicherte Werte ansehen

Wichtige Hinweise

- Der Laser zeigt den Messpunkt an, bis zu dem gemessen wird. In den Laserstrahl dürfen keine Gegenstände hineinragen.
- Das Gerät kompensiert bei der Messung unterschiedliche Raumtemperaturen. Berücksichtigen Sie daher eine kurze Anpassungszeit bei Ortswechseln mit großen Temperaturunterschieden.
- Das Gerät ist im Außenbereich nur eingeschränkt einsetzbar und kann bei starker Sonneneinstrahlung nicht verwendet werden.
- Bei Messungen im Freien können Regen, Nebel und Schnee die Messergebnisse beeinflussen bzw. verfälschen.
- Bei ungünstigen Bedingung wie z.B. schlecht reflektierende Oberflächen kann die max. Abweichung größer als 3 mm betragen.
- Teppiche, Polster oder Vorhänge reflektieren den Laser nicht optimal. Benutzen Sie glatte Oberflächen.
- Bei Messungen durch Glas (Fensterscheiben) können die Messergebnisse verfälscht werden.
- Eine Energiesparfunktion schaltet das Gerät automatisch ab.
- Reinigung mit einem weichen Tuch. Es darf kein Wasser in das Gehäuse eindringen.

Fehlercode:

Err101: Batterien austauschen

Err104: Berechnungsfehler

Err152: Temperatur ist zu hoch: $> 40^{\circ}\text{C}$

Err153: Temperatur ist zu niedrig: $< 0^{\circ}\text{C}$

Err154: Außerhalb des Messbereichs

Err155: Empfangenes Signal zu schwach

Err156: Empfangenes Signal zu stark

Err157: Falsche Messung oder der Hintergrund ist zu hell

Err160: Zu schnelle Bewegung des Messgerätes bei der Messung

Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Kalibrierung

Das Messgerät muss regelmäßig kalibriert und geprüft werden, um die Genauigkeit der Messergebnisse zu gewährleisten. Wir empfehlen ein Kalibrierungsintervall von einem Jahr. Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

Technische Daten

(Technische Änderungen vorbehalten. Rev21W40)

Distanzmessung

Genauigkeit (typisch)*	$\pm 2 \text{ mm}$
Messbereich innen**	0,1 m - 50 m

Winkelmessung

Messbereich	$\pm 90^{\circ}$
Auflösung	$0,1^{\circ}$
Genauigkeit	$0,1^{\circ}$

Laserklasse	2 / $< 1 \text{ mW}$ (EN 60825-1:2014/AC:2017)
-------------	--

Laserwellenlänge	650 nm
------------------	--------

Arbeitsbedingungen	$-10^{\circ}\text{C} \dots 40^{\circ}\text{C}$, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 2000 m über NN (Normalnull)
--------------------	--

Lagerbedingungen	$-20^{\circ}\text{C} \dots 70^{\circ}\text{C}$, Luftfeuchtigkeit max. 80%rH
------------------	--

Betriebsdaten Funkmodul	Schnittstelle IEEE 802.15.4. LE ≥ 4 .x (Digital Connection); Frequenzband: ISM Band 2400-2483.5 MHz, 40 Kanäle; Sendeleistung: max. 10 mW; Bandbreite: 2 MHz; Bitrate: 1 Mbit/s; Modulation: GFSK / FHSS
-------------------------	---

DistanceMaster Compact Pro

Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten)

Automatische Abschaltung	30 Sek. Laser / 3 Min. Gerät
Stromversorgung	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Abmessungen (B x H x T)	43 x 110 x 27 mm
Gewicht	100 g (inkl. Batterien)

* bis 10 m Messabstand bei gut reflektierender Zieloberfläche und Raumtemperatur. Bei größeren Distanzen und ungünstigen Messbedingungen, wie z.B. starke Sonneneinstrahlung oder schwach reflektierende Zieloberflächen, kann die Messabweichung um $\pm 0,2$ mm/m steigen.

** bei max. 5.000 lux

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

<http://laserliner.com/info?an=ACH>





Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and if the laser device is passed on, this document must be passed on with it.

Function / Application

Laser distance meter with colour display

- For measuring length, area and volume
- Digital Connection interface to transfer the measured data
- Function for angle measurement
- Min/Max function for determining diagonals, verticals and horizontals

General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
- Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
- The device must no longer be used if one or more of its functions fail or the battery charge is weak.
- Please ensure compliance with the safety regulations set out by local and national authorities with regard to the correct and proper use of the device.

Safety instructions

Using class 2 lasers



Laser radiation!
Do not stare into the beam!
Class 2 laser
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Attention: Do not look into the direct or reflected beam.
- Do not point the laser beam towards persons.
- If a person's eyes are exposed to class 2 laser radiation, they should shut their eyes and immediately move away from the beam.
- Tampering with (making changes to) the laser device is not permitted.
- Under no circumstances should optical instruments (magnifying glass, microscope, binoculars)

Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

- The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limits in accordance with the EMC Directive 2014/30/EU which is covered by the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

DistanceMaster Compact Pro

- Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.
- The measuring accuracy may be affected when working close to high voltages or high electromagnetic alternating fields.

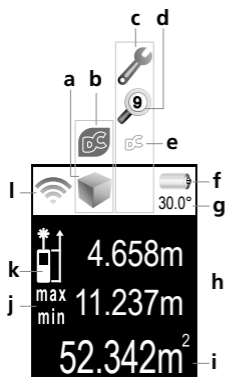
Safety instructions

Dealing with RF radiation

- The measuring device is equipped with a wireless interface.
- The measuring device complies with electromagnetic compatibility and wireless radiation regulations and limits in accordance with the RED 2014/53/EU.
- Umarex GmbH & Co. KG hereby declares that the DistanceMaster Compact Pro radio equipment complies with the essential requirements and other provisions of the European Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED). The EU Declaration of Conformity can be found in its entirety at the following address: <http://laserliner.com/info?an=ACH>

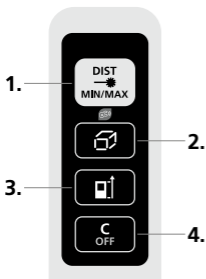
Inserting batteries (see Fig. A)

Open the battery compartment and insert batteries according to the symbols. Be sure to pay attention to polarity.



DISPLAY:

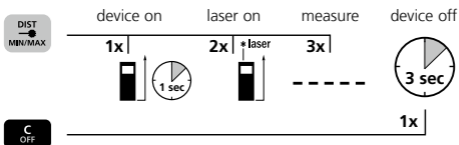
- a** Display length / area / volume / Angle function 1 + 2 + 3
- b** Digital Connection function
- c** Malfunction / service required
- d** Memory
- e** Digital Connection function activated
- f** Battery symbol
- g** Measured value, angle function
- h** Intermediate values / min/max values
- i** Measurement values / Measurement results Unit m / ft / inch / ' _ ' _ "
- j** min/max continuous measurement
- k** Measurement point (reference) rear / front
- l** The bar diagram shows how well suited the reflection surface is for measurement. This is particularly useful for measuring over long distances, dark surfaces or bright ambient light.



KEYPAD:

1. ON / Measure / min/max continuous measurement
2. Length / area / volume / Angle function 1 + 2 + 3 / Digital Connection function / Memory
3. Measurement point (reference) rear / front / Unit of measure m / ft / inch / _ ' _ " / enable Digital Connection function
4. OFF / delete last measurement values

Switch on, measure and switch off:



Change unit of measure:

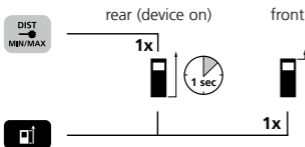
m / ft / inch / _ ' _ "



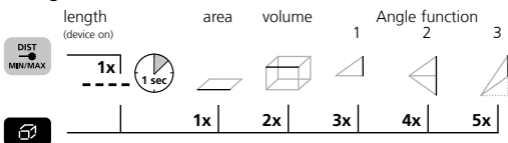
Delete the last measured value:



Change measurement point (reference):

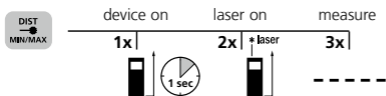


Change measurement function:

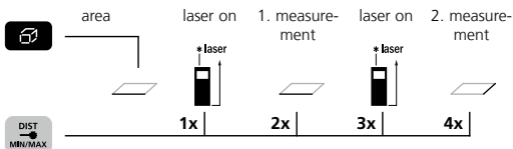


DistanceMaster Compact Pro

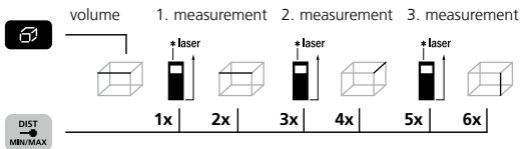
Length measurement:



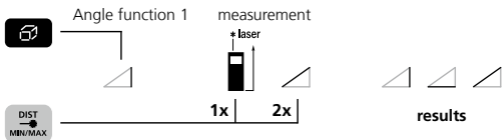
Area measurement:



Volume measurement:

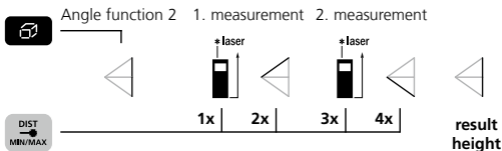


Angle function 1:



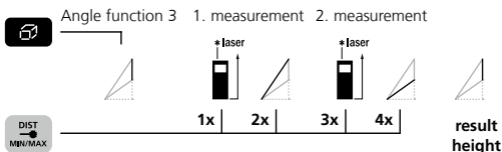
The measurement results are determined automatically by the 360° inclination sensor.

Angle function 2:



The measurement result is determined by the 360° inclination sensor.

Angle function 3:

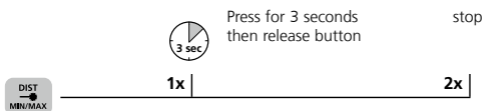


The measurement result is determined by the 360° inclination sensor.



Angle function 1, 2, 3: The back of the device can be used as a reference surface for measuring angles.

min/max continuous measurement:



The LC display shows the max value, the min value and the current value.

Data transfer

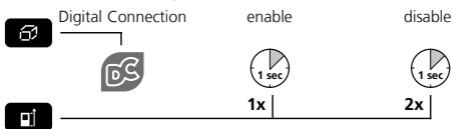
This device has digital connectivity which allows wireless data transfer to mobile devices such as smart phones or tablets with a wireless interface.

The system prerequisites for a digital connection are specified at

<http://laserliner.com/info?an=ble>

This device can generate a wireless connection to devices which are compatible with the wireless standard IEEE 802.15.4. The wireless standard IEEE 802.15.4 is a transfer protocol for Wireless Personal Area Networks (WPAN). The range is set to a maximum distance of 10 m from the terminal device and greatly depends on the ambient conditions such as the thickness and composition of walls, sources of interference as well as the transmit / receive properties of the terminal device.

Enable / disable Digital Connection:



When enabled the Digital Connection symbol appears on the display (e). When the function is active, a mobile device can connect by means of an app to the measuring device.

DistanceMaster Compact Pro

Application (app)

An app is required to use the digital connection. You can download the app from the corresponding stores for the specific type of terminal device:



Make sure that the wireless interface of the mobile device is activated.

After starting the app and activating the digital connection, a connection can be set up between a mobile device and the measuring device. If the app detects several active measuring devices, select the matching device.

This measuring device can be connected automatically the next time it is switched on.

Memory function:



or



View stored values

Important notices

- The laser points to the location that will be measured. No objects may get into the laser's line of measurement.
- The device compensates the measurement for different room temperatures. Therefore allow the device a brief adaptation period when changing locations with large temperature differences.
- The device is only conditionally useable in outdoor areas and cannot be used in strong sunlight.
- The measurement results of outdoor measurements may be influenced or falsified by rain, fog and snow.
- In unfavourable conditions, e.g. with poorly reflecting surfaces, the maximum deviation may be greater than 3 mm.
- Carpeting, upholstery or curtains will not reflect the laser optimally. Measure to flat surfaces.
- Measurements made through glass (window panes) can falsify measurement results.
- An energy-saving function switches the device off automatically.
- Clean with a soft cloth. Water may not be allowed to penetrate the housing.

Error codes:

Err101: Replace the battery

Err104: Calculation error

Err152: Temperature is too high: > 40°C

Err153: Temperature is too low: < 0°C

Err154: Outside the measuring range

Err155: Received signal too weak

Err156: Received signal too strong

Err157: Incorrect measurement or background is too bright

Err160: The device is moving too much to measure

Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

Calibration

The meter needs to be calibrated and tested on a regular basis to ensure it produces accurate measurement results. We recommend carrying out calibration once a year. Contact your distributor or the UMAREX-LASERLINER service department.

Technical Data

(Subject to technical changes without notice. Rev21W40)

Distance measurement

Precision (typical)*	± 2 mm
Inside measurement range**	0,1 m - 50 m

Angle measurement

Measuring range	± 90°
Resolution	0,1°
Precision	0,1°

Laser class	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)
-------------	--------------------------------------

Laser wavelength	650 nm
------------------	--------

Operating conditions	-10°C ... 40°C, max. humidity 80% rH, no condensation, max. working altitude 2000 m above sea level
----------------------	---

Storage conditions	-20°C ... 70°C, max. humidity 80% rH
--------------------	--------------------------------------

Radio module operating data	IEEE 802.15.4. LE ≥ 4.x (Digital Connection) interface; Frequency band: ISM band 2400–2483.5 MHz, 40 channels; Transmission power: max. 10 mW; Bandwidth: 2 MHz; Bit rate: 1 Mbit/s; Modulation: GFSK/FHSS
-----------------------------	--

DistanceMaster Compact Pro

Technische Daten (Subject to technical changes without notice)

Automatic switch-off	30 sec laser / 3 min device
Power supply	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Dimensions (W x H x D)	43 x 110 x 27 mm
Weight	100 g (incl. batteries)

* measuring distance up to 10 m with strongly reflective target surface and at room temperature. The measurement deviation may increase by ± 0.2 mm/m for greater distances and under unfavourable measuring conditions such as strong sunlight or weakly reflective target surfaces.

** at max. 5000 lux

EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:

<http://laserliner.com/info?an=ACH>





Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u de laserinrichting doorgeeft.

Functie / toepassing

Laser-afstandsmeter met kleurendisplay

- Voor het meten van lengten, oppervlakken en volumes
- Digital Connection-interface voor de overdracht van de meetgegevens
- Functie voor de hoekmeting
- Min-/max-functie voor de bepaling van diagonale, horizontale en verticale trajecten

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- De meetapparaten en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheids-specificatie te vervallen.
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt als een of meerdere functies uitvallen of de batterijlading zwak is.
- Neem de veiligheidsvoorschriften van lokale resp. nationale instanties voor het veilige en deskundige gebruik van het apparaat in acht.

Veiligheidsinstructies

Omgang met lasers van klasse 2



Laserstraling!
Niet in de straal kijken!
Laser klasse 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Opgelet: Kijk nooit in de directe of reflecterende straal.
- Richt de laserstraal niet op personen.
- Als laserstraling volgens klasse 2 de ogen raakt, dient u deze bewust te sluiten en uw hoofd zo snel mogelijk uit de straal te bewegen.
- Manipulaties (wijzigingen) aan de laserinrichting zijn niet toegestaan.
- Bekijk de laserstraal of de reflecties nooit met behulp van optische apparaten (loep, microscoop, verrekijker, ...).

Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

- Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU die wordt afgedekt door de radio-apparatuurrichtlijn 2014/53/EU (RED).

DistanceMaster Compact Pro

- Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.
- Bij de toepassing in de buurt van hoge spanningen of hoge elektromagnetische wisselvelden kan de meetnauwkeurigheid negatief worden beïnvloed.

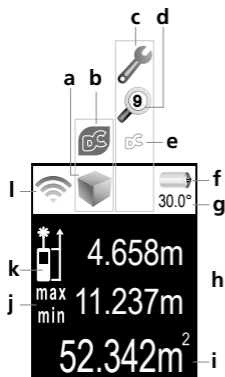
Veiligheidsinstructies

Omgang met radiografische straling

- Het meettoestel is uitgerust met een radiografische interface.
- Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit en radiografische straling volgens de radio-apparatuurrichtlijn 2014/53/EU (RED).
- Bij dezen verklaart Umarex GmbH & Co. KG dat het radiografische installatietype DistanceMaster Compact Pro voldoet aan de wettelijke eisen en verdere bepalingen van de Europese radio-apparatuurrichtlijn 2014/53/EU (RED). De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar onder het volgende internetadres: <http://laserliner.com/info?an=ACH>

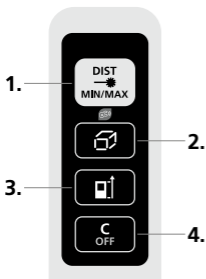
Batterij plaatsen (zie afbeelding A).

Open het batterijvakje en plaats de batterijen overeenkomstig de installatie symbolen. Let daarbij op de juiste polariteit.



DISPLAY:

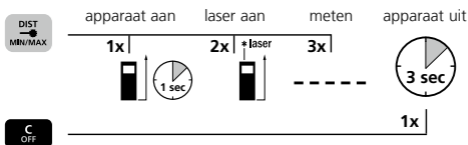
- a** Weergave lengte / oppervlak / volume / Hoekfunctie 1 + 2 + 3
- b** Digital Connection-functie
- c** Storing / service vereist
- d** Geheugen
- e** Digital Connection-functie geactiveerd
- f** Batterijsymbool
- g** Meetwaarde hoekfunctie
- h** Tussenwaarden / min-/max-waarde
- i** Meetwaarden / meetresultaten eenheid m / ft / inch / ' _ "
- j** Constante min/max-meting
- k** Meetniveau (referentie) achter / voor
- l** Het staafdiagram geeft aan hoe geschikt het reflectieoppervlak is voor de meting. Dit is bijzonder handig bij metingen op grote afstand, donkere oppervlakken of fel omgevingslicht.



TOETSENBORD:

1. AAN / Meten /
Constance min/max-meting
2. Lengte / oppervlak / volume /
Hoekfunctie 1 + 2 + 3 / Digital
Connection-functie / Geheugen
3. Meetniveau (referentie)
achter / voor / Meeteenheid m / ft
/ inch / ' _ ' / Digital Connection-
functie activeren
4. UIT / Wissen van de laatste
meetwaarden

Inschakelen, meten en uitschakelen:



Meeteenheid omschakelen:

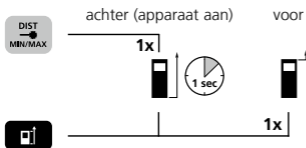
m / ft / inch / ' _ ' "



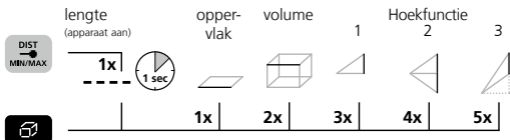
Wissen van de laatste meetwaarde:



Skift af måleplan (reference):

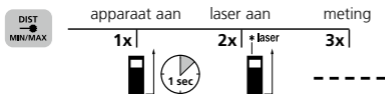


Meetfunctie omschakelen:

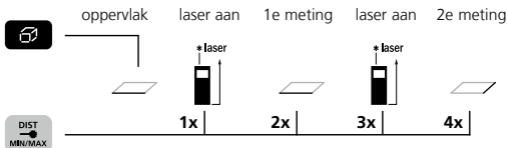


DistanceMaster Compact Pro

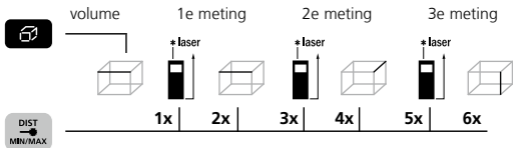
Lengtemeting:



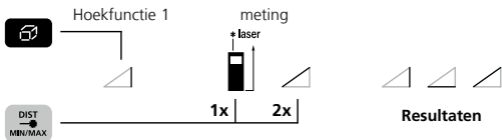
Oppervlaktmeting:



Volumemeting:

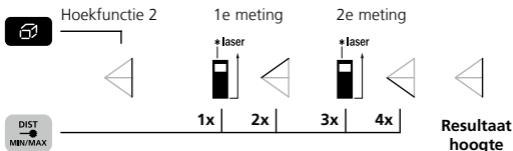


Hoekfunctie 1:



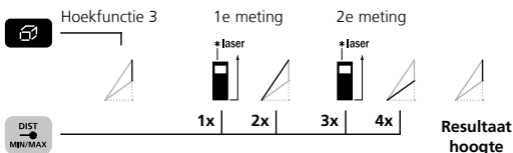
De meetresultaten worden automatisch bepaald door de 360°-neigingssensor.

Hoekfunctie 2:



Het meetresultaat wordt bepaald door de 360°-neigingssensor.

Hoekfunctie 3:

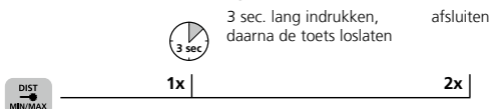


Het meetresultaat wordt bepaald door de 360°-neigingssensor.



Hoekfunctie 1, 2, 3: De achterzijde van het apparaat is bedoeld als referentievlak voor de meting van hoeken.

Constance min/max-meting:



Het LC-display geeft de grootste waarde (max.), de kleinste waarde (min.) en de actuele waarde aan.

Gegevensoverdracht

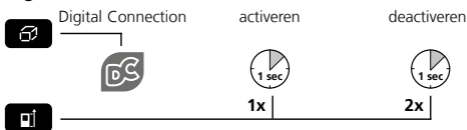
Het toestel beschikt over een Digital Connection die de draadloze gegevensoverdracht naar mobiele eindtoestellen (bijv. smartphone, tablet) mogelijk maakt.

Voor de systeemvereisten van een Digital Connection verwijzen wij naar <http://laserliner.com/info?an=ble>

Het toestel kan een draadloze verbinding opbouwen naar toestellen die compatibel zijn met de technische standaard IEEE 802.15.4.

De standaard IEEE 802.15.4 is een overdrachtsprotocol voor Wireless Personal Area Networks (WPAN). De reikwijdte is beperkt tot max. 10 m van het eindtoestel en is in sterke mate afhankelijk van de omgevingsvoorwaarden zoals bijv. de dikte en de samenstelling van muren, van radiografische storingsbronnen en van de verzendings-/ontvangsteigenschappen van het eindtoestel.

Digital Connection activeren / deactiveren:



Na de activering verschijnt het Digital Connection-symbool op het display (e). Bij een actieve functie kan een mobiel eindtoestel door middel van een app met het meettoestel worden verbonden.

DistanceMaster Compact Pro

Applicatie (app)

Voor het gebruik van de Digital Connection is een applicatie vereist. Deze kunt u al naargelang het eindtoestel in de betreffende 'stores' downloaden:



Let op dat de draadloze interface van het mobiele eindtoestel geactiveerd moet zijn.

Na de start van de applicatie en de geactiveerde Digital Connection kan een mobiel eindtoestel een verbinding maken met het meettoestel. Als de applicatie meerdere actieve meettoestellen herkent, kiest u het passende meettoestel uit de lijst. Bij de volgende start kan de verbinding naar dit meettoestel automatisch tot stand worden gebracht.

Geheugenfunctie:



of



Opgeslagen waarden bekijken

Belangrijke opmerkingen

- De laser geeft het meetpunt aan tot waar gemeten wordt. De laserstraal mag niet door voorwerpen onderbroken worden.
- Bij de meting compenseert het apparaat verschillende ruimtememperaturen. Houd daarom rekening met een korte aanpassingstijd bij plaatsveranderingen met grote temperatuurverschillen.
- Het apparaat kan in het buitenbereik slechts beperkt worden toegepast en kan bij sterke zoninstraling niet worden gebruikt.
- Bij metingen in de openlucht kunnen regen, mist en sneeuw de meetresultaten beïnvloeden resp. vervalsen.
- Bij ongunstige omstandigheden zoals bijv. slecht reflecterende oppervlakken kan de maximale afwijking meer dan 3 mm bedragen.
- Tapijten, kussens of gordijnen reflecteren de laser niet optimaal. Werk dus met gladde oppervlakken.
- Bij metingen door glas (ramen) kunnen de meetresultaten worden vervalst.
- Een energiebesparingsfunctie schakelt het apparaat automatisch uit.
- Reinig het apparaat met een zachte, droge doek. Er mag geen water in de behuizing dringen.

Foutcode:

Err101: Batterij is bijna leeg

Err104: Berekeningsfout

Err152: Temperatuur is te hoog: > 40°C

Err153: Temperatuur is te laag: < 0°C

Err154: Buiten het meetbereik

Err155: Ontvangen signaal te zwak

Err156: Ontvangen signaal te sterk

Err157: Verkeerde meting of achtergrond te licht

Err160: Te snelle beweging van het meetapparaat

Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Kalibratie

Het meetapparaat moet regelmatig gekalibreerd en gecontroleerd worden om de nauwkeurigheid van de meetresultaten te kunnen waarborgen. Wij adviseren, het apparaat een keer per jaar te kalibreren. Neem hiervoor contact op met uw vakhandelaar of de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.

Technische gegevens

(Technische veranderingen voorbehouden. Rev21W40)

Afstandsmeting	
Nauwkeurigheid (karakteristiek)*	± 2 mm
Meetbereik binnen**	0,1 m - 50 m
Hoekmeting	
Meetbereik	± 90°
Resolutie	0,1°
Nauwkeurigheid	0,1°
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)
Lasergolflengte	650 nm
Werkomstandigheden	-10°C ... 40°C, luchtvochtigheid max. 80% rH, niet-condenserend, werkhoogte max. 2000 m boven NAP (Nieuw Amsterdams Peil)
Opslagvoorwaarden	-20°C ... 70°C, luchtvochtigheid max. 80% rH
Bedrijfsgegevens radiografische module	Interface IEEE 802.15.4. LE ≥ 4.x (Digital Connection); Frequentieband: ISM band 2400-2483.5 MHz, 40 kanalen; Zendvermogen: max. 10 mW; Bandbreedte: 2 MHz; Bitrate: 1 Mbit/s; Modulatie: GFSK / FHSS

DistanceMaster Compact Pro

Technische gegevens (Technische veranderingen voorbehouden)

Automatische uitschakeling	30 sec. laser / 3 min. apparaat
Stroomvoorzorging	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Afmetingen (B x H x D)	43 x 110 x 27 mm
Gewicht	100 g (incl. batterijen)

* tot 10 m meetafstand bij goed reflecterend doeloppervlak en bij ruimtetemperatuur. Bij grotere afstanden en ongunstige meetvoorwaarden, zoals sterke zonnestraling of zwak reflecterende doeloppervlakken, kan de meetafwijking ± 2 mm/m groter worden.

** bij max. 5000 lux

EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder <http://laserliner.com/info?an=ACH>





Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med laserenheden, hvis denne overdrages til en ny bruger.

Funktion / anvendelse

Laserafstandsmåler med farvedisplay

- Måling af længder, flader og volumen
- Digital Connection-interface til overførsel af de målte data
- Funktion til vinkelmåling
- Min / Max-funktion til bestemmelse af diagonal, vandrette og lodrette ruter

Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Måleapparaterne og tilbehøret er ikke legetøj. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Ombygning eller ændring af apparatet er ikke tilladt og vil medføre, at godkendelsen og sikkerhedsspecifikationerne bortfalder.
- Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
- Apparatet må ikke anvendes længere, hvis en eller flere funktioner svigter, eller hvis batteriladningen er svag.
- Iagttag sikkerhedsforanstaltningerne fra lokale og/eller nationale myndigheder med henblik på saglig korrekt brug af apparatet.

Sikkerhedsanvisninger

Omgang med lasere i klasse 2



Laserstråling!
Se ikke ind i strålen!
Laser klasse 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Pas på: Undgå at se ind i en direkte eller reflekterende stråle.
- Undgå at rette laserstrålen mod personer.
- Hvis laserstråling i klasse 2 rammer en person i øjnene, skal vedkommende bevidst lukke øjnene og straks fjerne hovedet fra strålen.
- Manipulation (ændring) af laserenheden er ikke tilladt.
- Laserstrålen eller dens refleksioner må aldrig betragtes gennem optisk udstyr (lup, mikroskop, kikkert, ...).

Sikkerhedsanvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU, som er omfattet af RUD-direktivet 2014/53/EU.

DistanceMaster Compact Pro

- Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.
- Ved anvendelse i nærheden af høje spændinger eller under høje elektromagnetiske vekselfelter kan måleapparatets nøjagtighed blive påvirket.

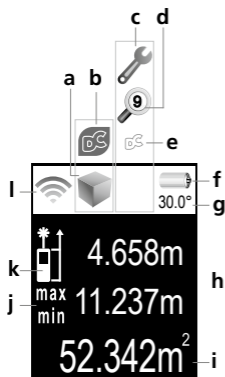
Sikkerhedsanvisninger

Omgang med RF-radiostråling

- Måleapparatet er udstyret med et radio-interface.
- Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet og radiointerferens iht. RUD-direktivet 2014/53/EU.
- Hermed erklærer Umarex GmbH & Co. KG, at radioanlægstypen DistanceMaster Compact Pro overholder de væsentlige krav og øvrige bestemmelser i EU-direktivet om radioudstyr 2014/53/EU (RED). EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://laserliner.com/info?an=ACH>

Isætning af batterier (se figur A)

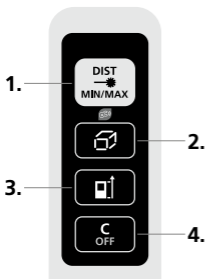
Åbn batterihuset og læg batterierne i. Vær opmærksom på de angivne poler.



DISPLAY:

- a** Visning Længde / Flade / Rumfang / Vinkelfunktion 1 + 2 + 3
- b** Digital Connection-funktion
- c** Fejlfunktion / kræver service
- d** Hukommelse
- e** Digital Connection-funktion aktiveret
- f** Batterisymbol
- g** Måleværdi vinkelfunktion
- h** Mellemværdier / min/max-værdier
- i** Måleværdier / Måleresultater
Enhed i m / fod / tommer / ' _ ' "
- j** min/max-kontinuerlig måling
- k** Måleplan (reference) bag / foran
- l** Søjlediagrammet angiver, hvor godt den reflekterende flade egner sig til måling. Dette er især praktisk ved målinger på store afstande, mørke overflader eller i kraftigt omgivelyseslys.

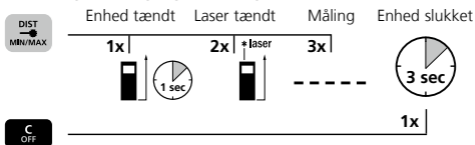
Laserliner



TASTATUR:

1. TÆND / Måling / min/max-kontinuerlig måling
2. Længde / Flade / Rumfang / Vinkelfunktion 1 + 2 + 3 / Digital Connection-funktion / Hukommelse
3. Måleplan (reference) bag / foran / Måleenhed i m / ft / inch / ' ' ' ' / Aktivering Digital Connection-funktion
4. SLUK / Sletning af sidste måleværdier

Tænding, måling og slukning:



Skift af måleenhed:

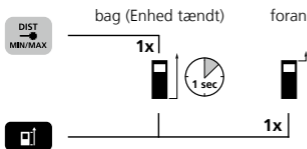
m / fod / tommer / ' ' ' ' "



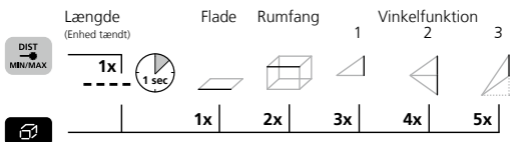
Sletning af den sidste måleværdi:



Skift af måleplan (reference):

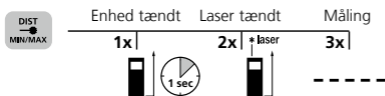


Skift af målefunktion:

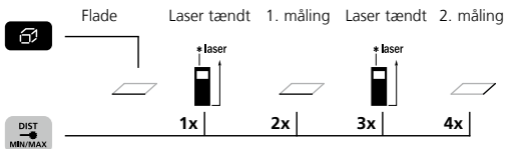


DistanceMaster Compact Pro

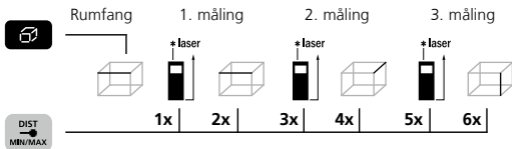
Længdemåling:



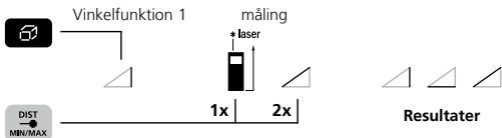
Flademåling:



Rumfangsmåling:

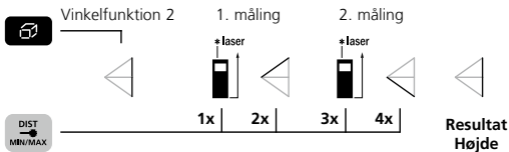


Vinkelfunktion 1:



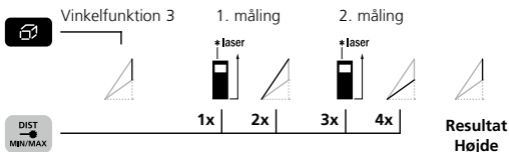
Måleresultaterne bestemmes automatisk via den 360° hældningssensor.

Vinkelfunktion 2:



Måleresultatet bestemmes via den 360° hældningssensor.

Vinkelfunktion 3:

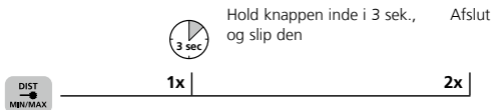


Måleresultatet bestemmes via den 360° hældningssensor.



Vinkelfunktion 1, 2, 3: Apparatets bagside fungerer som referenceflade for måling af vinkler.

min/max-kontinuerlig måling:



På LC-displayet vises den største værdi (max), den mindste værdi (min) og den aktuelle værdi.

Dataoverførsel

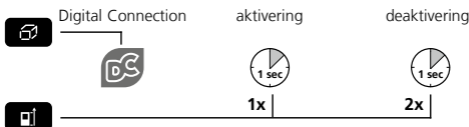
Apparatet råder over en digital connection, der tillader dataoverførsel via trådløs teknik til mobile slutenheder med radiogrænseflade (f.eks. smartphones og tablets).

Systemkravet til en digital connection fremgår af

<http://laserliner.com/info?an=ble>

Apparatet kan etablere en radioforbindelse med apparater, der er kompatible med IEEE-standarden 802.15.4. IEEE-standarden 802.15.4 er en overførselsprotokol for Wireless Personal Area Networks (WPAN). Rækkevidden er dimensioneret til max 10 m afstand fra enheden og er meget afhængig af de givne lokale forhold som fx væggenes tykkelse og sammensætning, radiostøjkilder samt enhedens sende-/modtagelseskarakteristika.

Aktivering / deaktivering af Digital Connection:



Digital Connection-symbolet viser sig på displayet (e) efter aktiveringen. Når funktionen er aktiv, kan en mobil enhed oprette forbindelse til måleapparatet ved hjælp af en app.

DistanceMaster Compact Pro

Applikation (app)

Brug af digital connection kræver en app. Denne kan man downloade fra den pågældende netbutik afhængig af enheden:



Kontrollér, at radiogrænsefladen i den mobile slutenhed er aktiveret.

Efter start af applikationen og aktivering af digital connection, kan der etableres forbindelse mellem en mobil slutenhed og måleinstrumentet. Hvis applikationen registrerer flere aktive måleapparater, vælger man det passende måleapparat. Ved næste opstart kan dette måleapparat så forbindes automatisk.

Hukommelsesfunktion:



Vigtigt

- Laseren angiver det målepunkt, hvortil der måles. Der må ikke komme genstande i vejen for laserstrålen.
- Enheden kompenserer for forskellige rumtemperaturer under målingen. Man skal derfor være opmærksom på, at der er en kort tilpasningstid, når der skiftes mellem steder med store temperaturforskelle.
- Enheden kan kun bruges i begrænset omfang udendørs og slet ikke i kraftigt sollys.
- Ved måling i det fri kan regn, tåge og sne påvirke og / eller forfalske måleresultaterne.
- Under ugunstige forhold som fx dårligt reflekterende overflader kan den maksimale afvigelse være større end 3 mm.
- Tæpper, puder eller gardiner reflekterer ikke laseren optimalt. Sørg for at bruge glatte overflader.
- Ved måling gennem glas (ruder) risikerer man, at måleresultatet bliver forfalsket.
- En energisparefunktion slukker automatisk for enheden.
- Rengøres med en blød klud. Der må ikke trænge vand ind i huset.

Fejlkode:

Err101: Udskift batterier

Err104: Beregningsfejl

Err152: Temperatur er for høj: > 40°C

Err153: Temperatur er for lav: < 0°C

Err154: Uden for måleområdet

Err155: Modtaget signal for svagt

Err156: Modtaget signal for kraftigt

Err157: Forkert melding, eller baggrunden er for lys

Err160: Enheden bevæges for hurtigt

Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Batterierne skal tages ud inden længere opbevaringsperioder. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleapparatet skal regelmæssigt kalibreres og afprøves for at sikre, at måleresultaterne er nøjagtige. Vi anbefaler et kalibreringsinterval på et år. Kontakt din forhandler eller henvend til serviceafdelingen i UMAREX-LASERLINER.

Tekniske data

(Ret til ændringer forbeholdt. Rev21W40)

Afstandsmåling

Nøjagtighed (typisk)*	± 2 mm
Måleområde indendørs**	0,1 m - 50 m

Vinkelmåling

Måleområde	± 90°
Opløsning	0,1°
Nøjagtighed	0,1°

Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)
-------------	--------------------------------------

Laserbølgelængde	650 nm
------------------	--------

Arbejdsbetingelser	-10°C ... 40°C, luftfugtighed maks. 80% rH, ikke-kondenserende, arbejdshøjde maks. 2000 m.o.h.
--------------------	--

Opbevaringsbetingelser	-20°C ... 70°C, luftfugtighed maks. 80% rH
------------------------	--

Driftsdata radiomodul	Interface IEEE 802.15.4. LE ≥ 4.x (Digital Connection); Frekvensbånd: ISM-bånd 2400-2483,5 MHz, 40 kanaler; Sendeeffekt: max 10 mW; Båndbredde: 2 MHz; Bitrate: 1 Mbit/s; Modulation: GFSK / FHSS
-----------------------	---

DistanceMaster Compact Pro

Tekniske data (Ret til ændringer forbeholdt)

Automatisk slukning	30 sek. laser / 3 min. apparat
Strømforsyning	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Mål (B x H x D)	43 x 110 x 27 mm
Vægt	100 g (inkl. batterier)

* op til 10 m måleafstand ved godt reflekterende måloverflade og rumtemperatur. Ved større afstande og mindre gode måleforhold som fx kraftigt sollys eller svagt reflekterende måloverflader kan måleafvigelsen stige med $\pm 0,2$ mm/m.

** ved maks. 5000 lux

EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:

<http://laserliner.com/info?an=ACH>





Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez le dispositif laser.

Fonction / Utilisation

Télémètre laser avec écran d'affichage en couleur

- Mesure des distances, des surfaces et des volumes
- Interface Digital Connection pour le transfert des données de mesure
- Fonction pour la mesure d'angle
- Fonction Min./Max. pour déterminer les sections diagonales, horizontales et verticales

Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
- Les transformations ou modifications de l'appareil ne sont pas autorisées, et annuleraient l'homologation et les spécifications de sécurité.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
- Ne plus utiliser l'instrument lorsqu'une ou plusieurs fonction(s) ne fonctionne(nt) plus ou lorsque le niveau de charge de la pile est bas.
- Prière de tenir compte des mesures de sécurité de l'administration locale et/ou nationale relative à l'utilisation correcte de l'appareil.

Consignes de sécurité

Utilisation des lasers de classe 2



Rayonnement laser!
Ne pas regarder dans le faisceau.
Appareil à laser de classe 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Attention : Ne pas regarder le rayon direct ou réfléchi.
- Ne pas diriger le rayon laser sur des personnes.
- Si le rayonnement laser de la classe 2 touche les yeux, fermez délibérément les yeux et tournez immédiatement la tête loin du rayon.
- Il est interdit de manipuler (modifier) le dispositif laser.
- Ne jamais regarder le faisceau laser ni les réflexions à l'aide d'instruments optiques (loupe, microscope, jumelles, etc.).

Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

- L'appareil de mesure respecte les directives et les valeurs limites de la compatibilité électromagnétique selon la directive CEM 2014/30/UE, qui est couverte par la directive des équipements radio (RED) 2014/53/UE.

DistanceMaster Compact Pro

- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.
- L'utilisation de l'instrument de mesure à proximité de tensions élevées ou dans des champs alternatifs électromagnétiques forts peut avoir une influence sur la précision de la mesure.

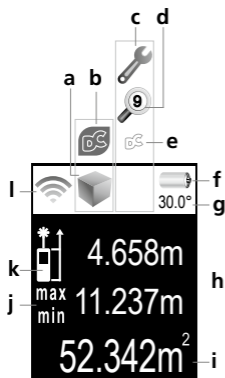
Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements radio RF

- L'appareil de mesure est doté d'une interface radio.
- L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive RED 2014/53/UE.
- Umarex GmbH & Co. KG déclare par la présente que le type d'appareil radio DistanceMaster Compact Pro est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions de la directive européenne pour les équipements radioélectriques 2014/53/UE (RED). Il est possible de consulter le texte complet de la déclaration de conformité UE à l'adresse Internet suivante : <http://laserliner.com/info?an=ACH>

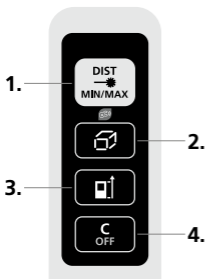
Mise en place des piles (voir illustration A)

Ouvrir le compartiment à piles et introduire les piles en respectant les symboles de pose. Veiller à ce que la polarité soit correcte.



AFFICHAGE :

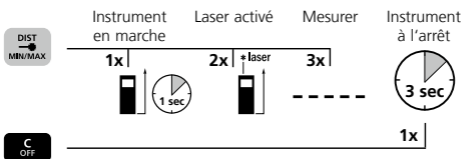
- a** Affichage de la longueur /
Affichage de la surface /
Affichage du volume /
Fonction d'angle 1 + 2 + 3
- b** Fonction Digital Connection
- c** Dysfonctionnement /
Maintenance nécessaire
- d** Mémoire
- e** Fonction Digital Connection
activée
- f** Symbole des piles
- g** Valeur mesurée fonction d'angle
- h** Valeurs intermédiaires /
Valeurs mini./maxi.
- i** Valeurs mesurées /
Résultats de mesure
Unité en m / ft / inch / _' _"
- j** Mesure continue mini./maxi.
- k** Plan de mesure (référence)
arrière / avant
- l** Le graphique à barres montre à quel point la surface réfléchissante est adaptée à la mesure. Cela est particulièrement utile pour les mesures sur de grandes distances, sur des surfaces sombres ou en cas de lumière ambiante claire.



CLAVIER :

1. MARCHE / Mesurer /
Mesure continue mini./maxi.
2. Longueur / Surface / Volume /
Fonction d'angle 1 + 2 + 3 /
Fonction Digital Connection /
Mémoire
3. Plan de mesure (référence)
arrière / avant / Unité de
mesure en m / ft / inch /
' ' " / Activer fonction
Digital Connection
4. ARRÊT / Suppression des
dernières valeurs mesurées

Mise en marche, mesure et arrêt :



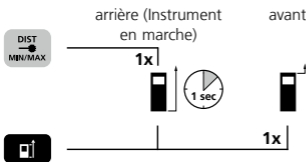
Changer d'unité de mesure : m / ft / inch / ' ' "



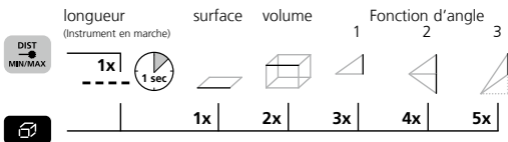
Effacer la dernière valeur mesurée :



Commutation au plan de mesure (référence) :

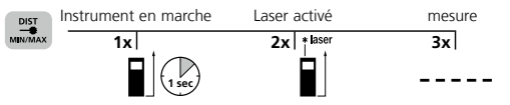


Changer de fonctions de mesure :

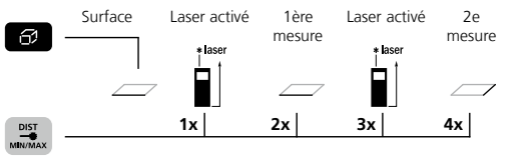


DistanceMaster Compact Pro

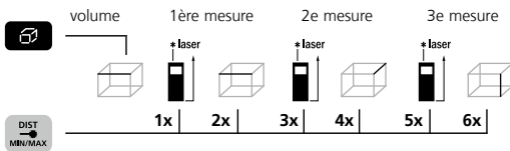
Mesure de la longueur :



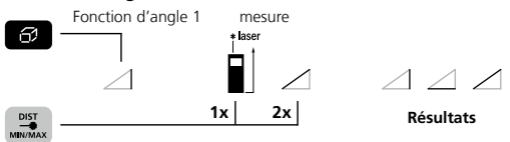
Mesure de la surface :



Mesure du volume :

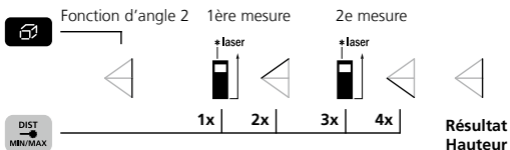


Fonction d'angle 1:



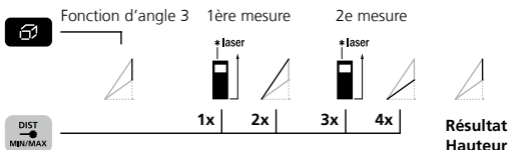
Les résultats de mesure sont calculés automatiquement par le capteur d'inclinaison 360°.

Fonction d'angle 2:



Le résultat de mesure est calculé par le capteur d'inclinaison 360°.

Fonction d'angle 3:

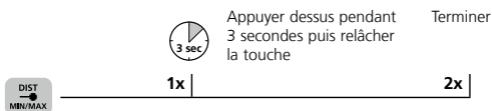


Le résultat de mesure est calculé par le capteur d'inclinaison 360°.



Fonction d'angle 1, 2, 3 : La face arrière de l'appareil sert de surface de référence pour la mesure des angles.

Mesure continue mini./maxi. :



L'écran à cristaux liquides indique la valeur maximale (max.), la valeur minimale (min.) et la valeur actuelle.

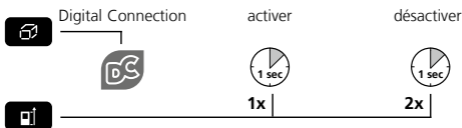
Transmission des données

L'appareil est doté d'une connexion numérique qui permet la transmission radio des données aux terminaux mobiles équipés d'une interface radio (p. ex. smartphone, tablette).

Vous trouverez les conditions requises du système pour une connexion numérique à l'adresse <http://laserliner.com/info?an=ble>

L'appareil peut établir une connexion radio avec les appareils compatibles avec la norme radio IEEE 802.15.4. La norme radio IEEE 802.15.4 est un protocole de transmission pour les réseaux locaux personnels sans fil (Wireless Personal Area Networks (WPAN)). La portée est d'une distance maxi de 10 m de l'appareil mobile et dépend fortement des conditions ambiantes, comme p. ex. l'épaisseur et la composition des murs, des sources de brouillage ainsi que des propriétés de transmission / réception de l'appareil.

Activer / Désactiver Digital Connection :



Le symbole Digital Connection apparaît après activation à l'écran (e). Si la fonction est active, un appareil mobile peut se connecter à l'appareil de mesure par l'intermédiaire d'une application.

DistanceMaster Compact Pro

Application (App)

Une application est nécessaire pour pouvoir utiliser la connexion numérique. Vous pouvez la télécharger à partir du store correspondant au terminal mobile :



Vérifiez que l'interface radio du terminal mobile est activée.

Une fois l'application lancée et la connexion numérique activée, il est possible de connecter un terminal mobile avec l'appareil de mesure.

Si l'application détecte plusieurs instruments de mesure actifs, choisissez l'instrument adapté.

Au démarrage suivant, cet instrument de mesure peut être connecté automatiquement.

Fonction de mémorisation :



ou



Visualiser les valeurs mémorisées

Remarques importantes

- Le laser affiche le point jusqu'auquel la mesure sera effectuée. Aucun objet ne doit se dépasser dans le champ du rayon laser.
- Pendant la mesure, l'instrument compense les écarts de température ambiante. En cas d'écarts de température importants, tenez compte d'une courte période d'adaptation suite au changement de lieu.
- L'utilisation de l'instrument à l'extérieur est limitée et il n'est pas possible de l'utiliser en cas de fort ensoleillement.
- La pluie, le brouillard et la neige peuvent influencer voire fausser les mesures à l'air libre.
- L'écart peut être supérieur à 3 mm en cas de mauvaises conditions de mesure par ex. en cas de surfaces à mauvaise réflexion.
- Les tapis, les sièges rembourrés ou les rideaux ne renvoient pas le rayon laser de manière optimale. Utiliser des surfaces lisses.
- Dans le cas de mesures à travers du verre (vitres), il est possible que les résultats de mesure soient faussés.
- Une fonction d'économie d'énergie éteint automatique l'instrument.
- Nettoyage avec une lingette douce. L'eau ne doit pas pénétrer dans le boîtier.

Code erreur :

Err101: Echanger les piles

Err104: Erreur de calcul

Err152: Température trop élevée: > 40°C

Err153: Température trop basse: < 0°C

Err154: En dehors de la plage de mesure

Err155: Le signal reçu est trop faible

Err156: Le signal reçu est trop fort

Err157: Mesure erronée ou l'arrière-plan est trop clair

Err160: Mouvement trop rapide de l'instrument de mesure

Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Retirer la/les pile(s) avant tout stockage prolongé de l'appareil. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

Calibrage

Il est nécessaire de calibrer et de contrôler régulièrement l'instrument de mesure afin de garantir la précision des résultats de la mesure. Nous recommandons de procéder une fois par an à un calibrage. Communiquez avec votre distributeur ou le service après-vente d'UMAREX-LASERLINER.

Données techniques

(Sous réserve de modifications techniques. Rev21W40)

Mesure de distances	
Précision (typique)*	± 2 mm
Plage de mesure à l'intérieur**	0,1 m - 50 m
Mesures d'angle	
Plage de mesure	± 90°
Résolution	0,1°
Précision	0,1°
Laser classer	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)
Longueur de l'onde laser	650 nm
Conditions de travail	-10°C ... 40°C, humidité relative de l'air max. 80% rH, non condensante, altitude de travail max. de 2 000 m au-dessus du niveau moyen de la mer
Conditions de stockage	-20°C ... 70°C, humidité relative de l'air max. 80% rH

DistanceMaster Compact Pro

Données techniques (Sous réserve de modifications techniques)

Caractéristiques de fonctionnement du module radio	Interface IEEE 802.15.4. LE \geq 4.x (Digital Connection); Bande de fréquences : bande ISM (industrielle, scientifique et médicale) 2400-2483,5 MHz, 40 canaux; Puissance d'émission : max. 10 mW; Largeur de bande : 2 MHz; Débit binaire : 1 Mbit/s; Modulation : GFSK / FHSS
Arrêt automatique	30 secondes laser / 3 min appareil
Alimentation électrique	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Dimensions (L x H x P)	43 x 110 x 27 mm
Poids	100 g (piles incluse)

* jusqu'à une distance de 10 m avec une surface cible bien réfléchissante et à température ambiante. L'écart de mesure peut atteindre \pm 0,2 mm/m en cas de plus grandes distances et de conditions de mesure moins favorables, comme par ex. en cas de fort ensoleillement ou de surfaces cibles à faible réflexion.

** à 5 000 lx max.

Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur <http://laserliner.com/info?an=ACH>



! Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

Función / Uso

Distanciómetro láser con pantalla de color

- Medición de longitudes, superficies y volumen
- Interfaz de Digital Connection para la transmisión de las mediciones
- Función para la medición de ángulos
- Función Mín/Máx para determinar tramos diagonales, horizontales y verticales

Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- Los instrumentos de medición y los accesorios no son juguetes infantiles. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
- No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función o la carga de la batería es débil.
- Por favor respete las medidas de seguridad dispuestas por las autoridades locales o nacionales en relación al uso adecuado del aparato.

Instrucciones de seguridad

Manejo de láseres de clase 2



Rayo láser!
¡No mire al rayo láser!
Láser clase 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Atención: No mire directamente el rayo ni su reflejo.
- No oriente el rayo láser hacia las personas.
- Si el rayo láser de clase 2 se proyecta en los ojos, ciérrelos inmediatamente y aparte la cabeza de su trayectoria.
- No está permitido manipular (alterar) este dispositivo.
- No mire nunca el rayo láser o las reflexiones con aparatos ópticos (lupa, microscopio, prismáticos, ...).

Instrucciones de seguridad

Manejo de radiación electromagnética

- El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva europea 2014/30/UE de CEM, cubierta por la Directiva 2014/53/UE de equipos radio eléctricos (RED).

DistanceMaster Compact Pro

- Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.
- El uso cerca de altas tensiones o bajo campos electromagnéticos alternos elevados puede mermar la precisión de la medición.

Instrucciones de seguridad

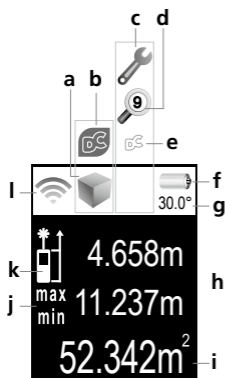
Manejo de radiofrecuencias RF

- El instrumento de medición está equipado con una interfaz radioeléctrica.
- El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética y emisión radioeléctrica según la Directiva 2014/53/UE de RED.
- Umarex GmbH & Co. KG declara aquí que el tipo de equipo radioeléctrico DistanceMaster Compact Pro cumple los requisitos básicos y otras disposiciones de la Directiva 2014/53/UE de equipos radioeléctricos (RED). El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<http://laserliner.com/info?an=ACH>

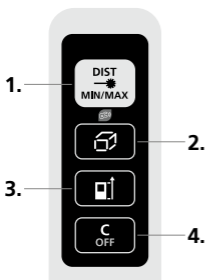
Poner las pilas (ver imagen A)

Abra la caja para pilas e inserte las pilas según los símbolos de instalación. Coloque las pilas en el polo correcto.



INDICADOR:

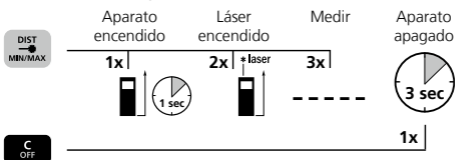
- a** Indicación Longitud / Superficie / Volumen / Función de ángulos 1 + 2 + 3
- b** Función Digital Connection
- c** Error en funcionamiento / Servicio necesario
- d** Memoria
- e** Función Digital Connection activada
- f** Símbolo de pilas
- g** Valor de medición de la función de ángulo
- h** Valores intermedios / Valores mín/máx
- i** Valores de medición / Resultados Unidad m / ft / inch / ' _ "
- j** Medición permanente mín./máx.
- k** Nivel de medición (Referencia) detrás / delante
- l** El diagrama de barras indica la aptitud de la superficie de reflexión para la medición. Esto es especialmente importante para las mediciones a largas distancias, sobre superficies oscuras o con demasiada claridad ambiental.



TECLADO:

1. CON / Medir / Medición permanente mín./máx.
2. Longitud / Superficie / Volumen / Función de ángulos 1 + 2 + 3 / Función Digital Connection / Memoria
3. Nivel de medición (Referencia) detrás / delante / Unidad m / ft / inch / ' ' ' ' / Activación función Digital Connection
4. DES / Borrar los últimos valores de medición

Conectar, medir y desconectar:



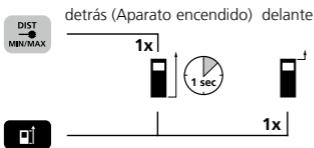
Conmutar unidad de medición: m / ft / inch / ' ' ' ' "



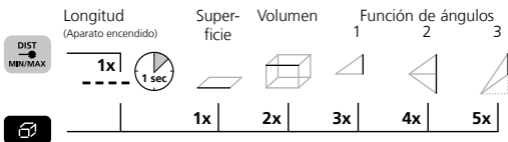
Borrar el último valor de medición:



Conmutar nivel de medición (Referencia):

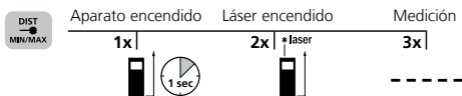


Conmutar funciones de medición:

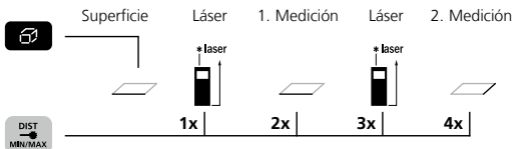


DistanceMaster Compact Pro

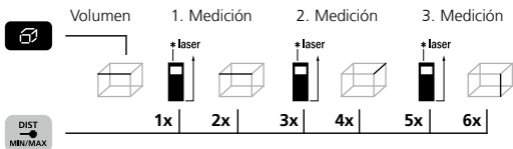
Medición de longitudes:



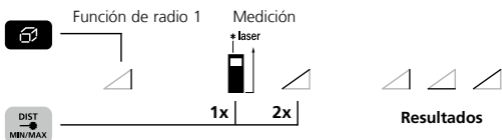
Medición de superficies:



Medición del volumen:

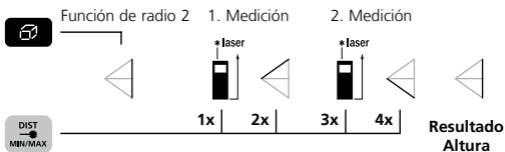


Función de radio 1:



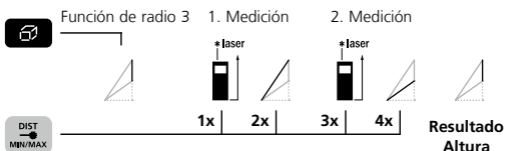
Los resultados de medición se obtienen automáticamente con el sensor de inclinación de 360°.

Función de radio 2:



El resultado de medición se obtiene con el sensor de inclinación de 360°.

Función de radio 3:

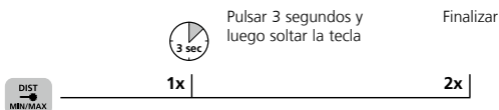


El resultado de medición se obtiene con el sensor de inclinación de 360°.



Función de radio 1, 2, 3: La parte trasera del dispositivo sirve de superficie de referencia para medir ángulos.

Medición permanente mín./máx.:



La pantalla LC muestra el valor máximo (máx.), el valor mínimo (mín.) y el valor actual.

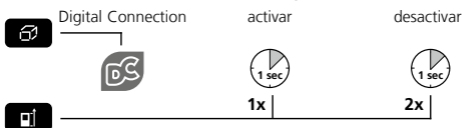
Transmisión de datos

El dispositivo dispone de una Digital Connection que permite transmitir datos por enlace de radio a los dispositivos móviles con interfaz de radio (p. ej. smartphones o tabletas).

Encontrará los requisitos del sistema para la Digital Connection en <http://laserliner.com/info?an=ble>

El dispositivo puede establecer un enlace de radio con dispositivos compatibles con el estándar IEEE 802.15.4. El estándar IEEE 802.15.4 es un protocolo de transmisión de Wireless Personal Area Networks (WPAN). El alcance desde el dispositivo final es de 10 m como máximo y depende en gran medida de las condiciones del entorno, p. ej. el grosor y la composición de las paredes, interferencias inalámbricas y las funciones de envío / recepción del dispositivo final.

Activación / desactivación del Digital Connection:



Después de su activación, el símbolo Digital Connection aparecerá en pantalla (e). Cuando la función está activa, cualquier dispositivo móvil se puede conectar al instrumento de medición por medio de la aplicación.

DistanceMaster Compact Pro

Aplicación (App)

Para utilizar Digital Connection se requiere una aplicación. Puede descargarla de la plataforma correspondiente en función del dispositivo:



Tenga en cuenta que tiene que estar activada la interfaz de radio del dispositivo móvil.

Una vez iniciada la aplicación y activada la Digital Connection, se puede realizar una conexión entre el dispositivo móvil y el aparato de medición. Si la aplicación detecta varios dispositivos activos, deberá elegir el que corresponda.

Cuando se inicie de nuevo, el dispositivo podrá conectarse automáticamente.

Función de memoria:



Avisos importantes

- El láser indica el punto de medición hasta el que se va a medir. En el rayo láser no deben penetrar objetos.
- El aparato compensa diferentes temperaturas ambientales al medir. Por ello considere un tiempo corto de adaptación, al cambiar de lugar con grandes diferencias de temperatura.
- El aparato sólo puede usarse limitadamente en exteriores y no puede usarse con fuertes rayos solares.
- En mediciones en el exterior la lluvia, la niebla y la nieve pueden influir y falsificar los resultados de medición.
- En condiciones desfavorables como p. ej. superficies mal reflectantes la discrepancia máx. puede ser mayor de 3 mm.
- Alfombras, acolchados o cortinas no reflejan el láser óptimamente. Utilice superficies lisas.
- En mediciones a través de cristal (ventanas), pueden falsificarse los resultados de medición.
- Una función economizante de energía desconecta automáticamente el aparato.
- Limpieza con un paño suave. No debe penetrar agua en la caja.

Código de errores:

Err101: Cambiar las pilas

Err104: Error de cálculo

Err152: La temperatura es muy alta: $> 40^{\circ}\text{C}$

Err153: La temperatura es muy baja: $< 0^{\circ}\text{C}$

Err154: Fuera de la gama de medición

Err155: Señal receptora demasiado débil

Err156: Señal receptora demasiado fuerte

Err157: Medición errónea o el fondo es demasiado claro

Err160: Movimiento muy rápido del aparato

Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes.

Retire la/s pila/s para guardar el aparato por un periodo prolongado.

Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

Calibración

El aparato tiene que ser calibrado y verificado con regularidad para poder garantizar la precisión en los resultados de medición. Se recomienda un intervalo de calibración de un año. Póngase en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

Datos Técnicos

(Salvo modificaciones. Rev21W40)

Medición de la distancia

Precisión (típico)*	$\pm 2 \text{ mm}$
---------------------	--------------------

Gama de medición interiores**	0,1 m - 50 m
-------------------------------	--------------

Medición del ángulo

Rango de medición	$\pm 90^{\circ}$
-------------------	------------------

Resolución	$0,1^{\circ}$
------------	---------------

Precisión	$0,1^{\circ}$
-----------	---------------

Clase de láser	2 / $< 1 \text{ mW}$ (EN 60825-1:2014/AC:2017)
----------------	--

Longitud de onda del láser	650 nm
----------------------------	--------

Condiciones de trabajo	$-10^{\circ}\text{C} \dots 40^{\circ}\text{C}$, humedad del aire máx. 80% r.h., no condensante, altitud de trabajo máx. 2000 m sobre el nivel del mar (nivel normal cero)
------------------------	--

Condiciones de almacén	$-20^{\circ}\text{C} \dots 70^{\circ}\text{C}$, humedad del aire máx. 80% r.h.
------------------------	---

DistanceMaster Compact Pro

Datos Técnicos (Salvo modificaciones)

Datos de servicio del módulo radioeléctrico	Interfaz de IEEE 802.15.4. LE \geq 4.x (Digital Connection); Banda de frecuencias: banda ISM 2400-2483.5 MHz, 40 canales; Potencia de emisión: máx. 10mW; Anchura de banda: 2 MHz; Velocidad binaria: 1 Mbit/s; Modulación: GFSK / FHSS
Apagado automático	láser 30 seg. / aparato 3 min.
Alimentación	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Dimensiones (An x Al x F)	43 x 110 x 27 mm
Peso	100 g (pilas incluida)

* Distancia de medición hasta 10 m con superficies reflectantes y a temperatura ambiente. Con distancias mayores y condiciones desfavorables, como fuerte radiación solar o superficies de baja reflexión, puede aumentar la tolerancia de las mediciones en $\pm 0,2$ mm/m.

** Con un máximo de 5000 lux

Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

<http://laserliner.com/info?an=ACH>



! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato "Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

Funzione / Utilizzo

Telemetro laser con display a colori

- Misurazione di lunghezze, superfici, volumi
- Interfaccia Digital Connection per la trasmissione dei dati misurati
- Funzione per la misurazione degli angoli
- Funzione Min/Max per determinare segmenti diagonali, orizzontali e verticali

Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- Gli apparecchi di misurazione e gli accessori non sono giocattoli. Conservare lontano dalla portata di bambini.
- Manomissioni o modifiche dell'apparecchio non sono ammesse e fanno decadere l'omologazione e la specifica di sicurezza.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
- Non utilizzare più l'apparecchio in caso di guasto di una o più funzioni oppure se le batterie sono quasi scariche.
- Attenersi alle misure di sicurezza stabilite dagli enti locali e nazionali relative al corretto utilizzo dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

Manipolazione di laser della classe 2



Radiazione laser!
Non guardare direttamente
il raggio! Laser classe 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Attenzione: non guardare direttamente il raggio o quello riflesso.
- Non puntare il raggio laser su persone.
- Nel caso in cui la radiazione laser della classe 2 dovesse colpire gli occhi, chiuderli e spostare la testa dalla direzione del raggio.
- Non sono permesse manipolazioni (modifiche) dell'apparecchio laser.
- Non fissare in nessun caso il raggio laser o i riflessi con strumenti ottici (lenti d'ingrandimento, microscopi, binocoli, ecc.).

Indicazioni di sicurezza

Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

- Il misuratore rispetta le norme e i valori limite per la compatibilità elettromagnetica ai sensi della direttiva CEM 2014/30/UE, che viene disciplinata dalla direttiva RED 2014/53/UE.

DistanceMaster Compact Pro

- Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.
- L'impiego nelle vicinanze di tensioni elevate o in campi elettromagnetici alternati può compromettere la precisione della misurazione.

Indicazioni di sicurezza

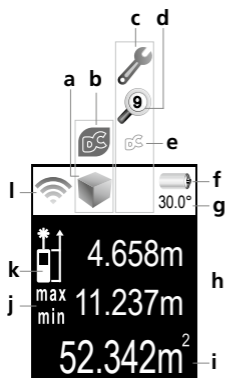
Lavorare in presenza di radiazione RF

- L'apparecchio di misurazione è dotato di un'interfaccia per la trasmissione via radio.
- L'apparecchio rispetta le norme e i valori limite per la compatibilità elettromagnetica ai sensi della direttiva RED 2014/53/UE.
- Con la presente Umarex GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radiotrasmettente DistanceMaster Compact Pro soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni della direttiva europea "Radio Equipment Richtlinie" 2014/53/UE (RED). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://laserliner.com/info?an=ACH>

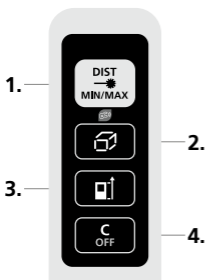
Inserimento batterie (vedi figura A)

Aprire il vano batterie e introdurre le batterie come indicato dai simboli di installazione, facendo attenzione alla corretta polarità.



DISPLAY:

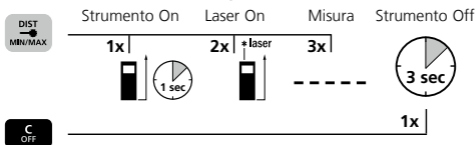
- a Indicatore lunghezza / area / volume / Funzione angoli 1 + 2 + 3
- b Funzione Digital Connection
- c Funzionamento scorretto / Necessario servizio assistenza
- d Memoria
- e Funzione Digital Connection attivata
- f Simbolo della pila
- g Valore misurato funzione angolo
- h Valori intermedi / valori min/max
- i Valori misurati / risultati di misura / Unità di misura m / ft / inch / ' _ "
- j Misura permanente min/max
- k Piano di misura (riferimento) posteriore / anteriore
- l L'istogramma indica se la superficie riflettente è adatta alla misurazione. Indicazione particolarmente utile per misurazioni a grande distanza, di superfici scure o in ambienti luminosi.



TASTIERA:

1. ON / Misura / Misura permanente min/max
2. Lunghezza / area / volume / Funzione angoli 1 + 2 + 3 / Funzione Digital Connection / Memoria
3. Piano di misura (riferimento) posteriore / anteriore / Unità di misura m / ft / inch / ' ' ' / Attivazione funzione Digital Connection
4. OFF / Cancellazione degli ultimi valori misurati

Accensione, misura e spegnimento:



Cambio dell'unità di misura:

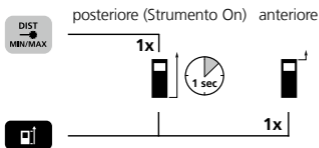
m / ft / inch / ' ' "



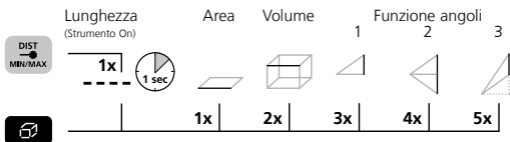
Cancellazione dell'ultimo valore misurato:



Commutazione del piano di misura (riferimento):

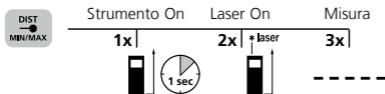


Cambio delle funzioni di misura:

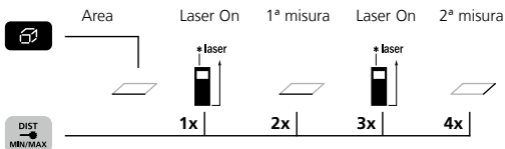


DistanceMaster Compact Pro

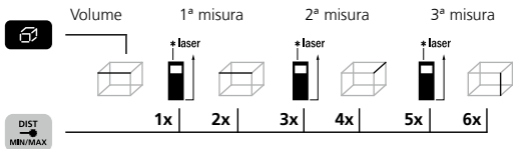
Misura della lunghezza:



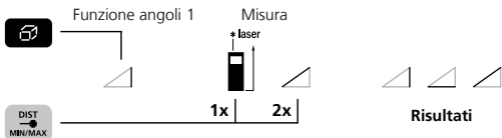
Misura dell'area:



Misura del volume:

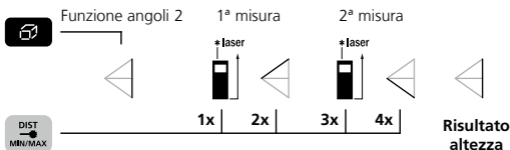


Funzione angoli 1:



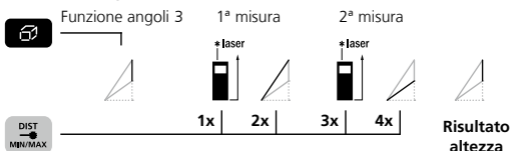
I risultati di misurazione vengono determinati automaticamente dal sensore di inclinazione a 360°.

Funzione angoli 2:



Il risultato di misurazione viene determinato automaticamente dal sensore di inclinazione a 360°.

Funzione angoli 3:

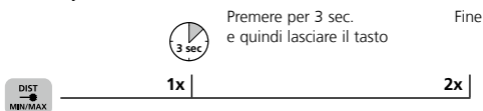


Il risultato di misurazione viene determinato automaticamente dal sensore di inclinazione a 360°.



Funzione angoli 1, 2, 3: La parte posteriore dell'apparecchio funge da superficie di riferimento per la misurazione di angoli.

Misura permanente min/max:



Sul display LC vengono visualizzati il valore massimo (max.), quello minimo (min.) e il valore attuale.

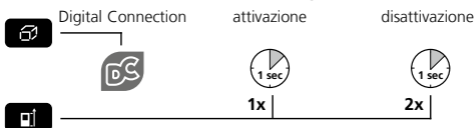
Trasmissione dati

Questo dispositivo presenta una funzione Digital Connection che consente di trasmettere i dati via radio a terminali mobili dotati di interfaccia radio (ad es. smartphone o tablet).

Per i requisiti di sistema necessari per Digital Connection consultare <http://laserliner.com/info?an=ble>

Questo dispositivo può stabilire un collegamento radio con apparecchi compatibili con lo standard di comunicazione radio IEEE 802.15.4. Lo standard di comunicazione radio IEEE 802.15.4 è un protocollo di trasferimento dati per reti domestiche WPAN. La portata massima è di 10 m dal terminale e dipende fortemente dalle condizioni ambientali, come ad es. lo spessore e la composizione di pareti, fonti di disturbo per la trasmissione via radio, nonché dalle caratteristiche di invio / ricezione del terminale.

Attivazione / disattivazione del Digital Connection:



Dopo l'attivazione, il simbolo Digital Connection appare sul display (e). Attivando la funzione, un terminale mobile può connettersi con l'apparecchio di misurazione per mezzo di un'app.

DistanceMaster Compact Pro

Applicazione (app)

Per utilizzare la funzione Digital Connection è necessaria un'applicazione che può essere scaricata dai vari store a seconda del tipo di terminale:



Accertarsi che l'interfaccia radio del terminale mobile sia attivata.

Una volta avviata l'applicazione e con la funzione Digital Connection attivata, si può stabilire una connessione tra un terminale mobile e il dispositivo di misurazione. Se l'applicazione rileva più di un apparecchio di misurazione, selezionare quello di interesse. All'avvio successivo l'apparecchio di misurazione sarà connesso automaticamente.

Funzione di memoria:



o



Visualizzazione valori salvati

Avvertenze importanti

- Il laser indica il punto fisso al quale si esegue la misura. Nel raggio laser non devono sporgere oggetti.
- O dispositivo compensa diferentes temperaturas ambientes durante a medição. Portanto, considere um pequeno tempo de adaptação, ao mudar de lugar com grandes diferenças de temperatura.
- L'apparecchio è utilizzabile all'aperto solo in maniera limitata e non può essere usato in presenza di intensa radiazione solare.
- Nelle misure all'aperto, la pioggia, la nebbia e la neve possono influenzare o falsificare i risultati di misura.
- In condizioni sfavorevoli, ad esempio superfici poco riflettenti, lo scarto massimo può essere maggiore di 3 mm.
- I tappeti, le imbottiture e le tende non riflettono il laser in maniera ottimale. Utilizzare superfici lisce.
- I risultati delle misure eseguite attraverso il vetro (finestre) possono essere falsificati.
- Una funzione di risparmio di energia spegne l'apparecchio automaticamente.
- Limpeza com um pano macio. A água não deve penetrar na caixa.

Codice di guasto:

Err101: Sostituire le batterie

Err104: Errore di calcolo

Err152: Temperatura eccessiva: $> 40^{\circ}\text{C}$

Err153: Temperatura insufficiente: $< 0^{\circ}\text{C}$

Err154: Fuori dal campo di misura

Err155: Segnale ricevuto troppo debole

Err156: Segnale ricevuto troppo forte

Err157: Misura errata o sottofondo troppo chiaro

Err160: Movimento troppo veloce dello strumento di misura durante la misurazione

Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Rimuovere la batteria/le batterie prima di un immagazzinamento prolungato. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Calibrazione

L'apparecchio di misurazione deve essere calibrato e controllato regolarmente, affinché sia sempre assicurata la precisione dei risultati di misura. Consigliamo intervalli di calibrazione annuali. Contattare il proprio rivenditore specializzato oppure rivolgersi al reparto assistenza della UMAREX-LASERLINER.

Dati tecnici

(Con riserva di modifiche tecniche. Rev21W40)

Misurazione di distanze

Precisione (tipica)*	$\pm 2 \text{ mm}$
----------------------	--------------------

Campo di misura interno**	0,1 m - 50 m
---------------------------	--------------

Misurazione di angoli

Campo di misura	$\pm 90^{\circ}$
-----------------	------------------

Risoluzione	$0,1^{\circ}$
-------------	---------------

Precisione	$0,1^{\circ}$
------------	---------------

Classe laser	2 / $< 1 \text{ mW}$ (EN 60825-1:2014/AC:2017)
--------------	--

Lunghezza delle onde laser	650 nm
----------------------------	--------

Condizioni di lavoro	$-10^{\circ}\text{C} \dots 40^{\circ}\text{C}$, umidità dell'aria max. 80% rH, non condensante, altezza di lavoro max. 2000 m sopra il livello del mare (zero normale)
----------------------	---

Condizioni di stoccaggio	$-20^{\circ}\text{C} \dots 70^{\circ}\text{C}$, umidità dell'aria max. 80% rH
--------------------------	--

DistanceMaster Compact Pro

Dati tecnici (Con riserva di modifiche tecniche)

Dati di esercizio del modulo radio	Interfaccia IEEE 802.15.4. LE \geq 4.x (Digital Connection); banda di frequenza: banda ISM 2400-2483.5 MHz, 40 canali; Potenza di trasmissione: max 10 mW; Larghezza di banda: 2 MHz; Velocità di trasmissione: 1 Mbit/s; Modulazione: GFSK / FHSS
Spegnimento automatico	30 sec laser / 3 min strumento
Alimentazione elettrica	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Dimensioni (L x H x P)	43 x 110 x 27 mm
Peso	100 g (con pile)

* fino distanze di misura di 10 m con superfici da misurare ben riflettenti e a temperatura ambiente. In caso di distanze maggiori e condizioni sfavorevoli, come p.e. forte irradiazione solare o superfici da misurare poco riflettenti, la divergenza di misura può salire di $\pm 0,2$ mm/m.

** con max. 5000 lux

Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza:

<http://laserliner.com/info?an=ACH>



DistanceMaster Compact Pro



SERVICE



Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev21W40

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner